

“乒乓外交”始末

钱 江



東方出版社

“乒乓外交”始末
PINGPANG WAIJIAO SHIMO

作者/钱江
责任编辑/邓蜀生
封面设计/苏彦斌
版式设计/张嘉瑞
经销/新华书店北京发行所
印刷/北京新华印刷厂

开本/850×1168毫米32 印张/5.375 字数/122,000
版次/1987年1月第1版 1987年1月北京第1次印刷
印数/00,001—10,000

D 東方出版社 出版、发行 书号 3453·25
北京朝阳门内大街166号 定价 1.70元



1971年1月29日晚，周恩来总理会见日本乒乓球协会会长后藤钾二。后藤先生是专程来华约请中国派代表队参加在日本名古屋举行的第31届世界乒乓球锦标赛的。



1971年1月29日晚，周恩来总理、
郭沫若副委员长在人民大会堂会见
后藤健二等日本朋友。

WEL COME

31ST WORLD TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS

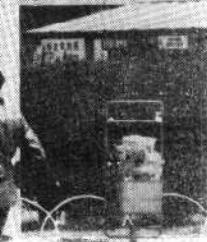
歡迎為31回世界卓球選手權大會

31ST WORLD TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS

第31回世界卓球選手權大會



主 催 國際卓球連盟 主



第31届世界乒乓球锦标赛赛
场——日本名古屋爱知县体
育馆



1971年4月7日，美国乒乓球代表团负责人哈里森与中国乒乓球代表团副团长鲁挺互致问候，中坐者为日本友好人士西园寺公一。

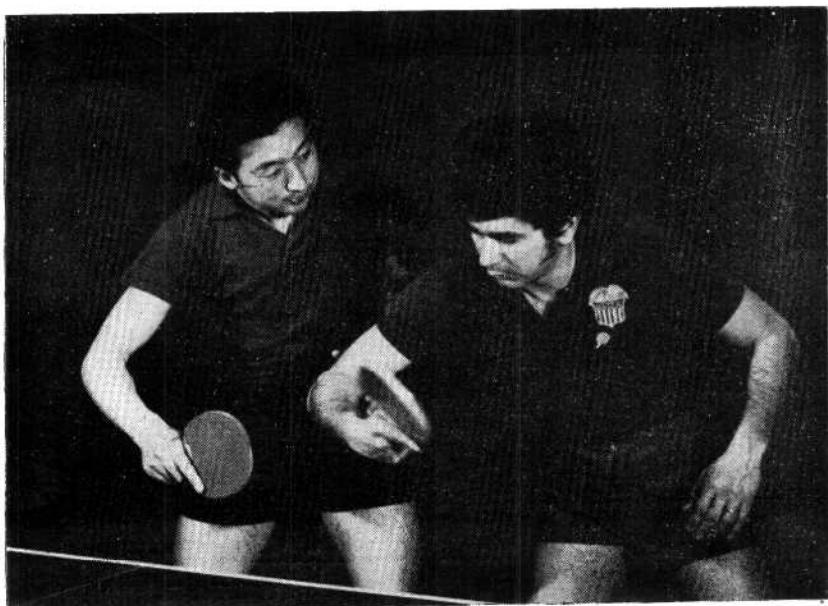


1971年4月7日，美国乒乓球代表团负责人斯廷霍文(左三)、哈里森(左二)、博根(左一)来到爱知体育馆与宋中商谈美国队访华事宜。

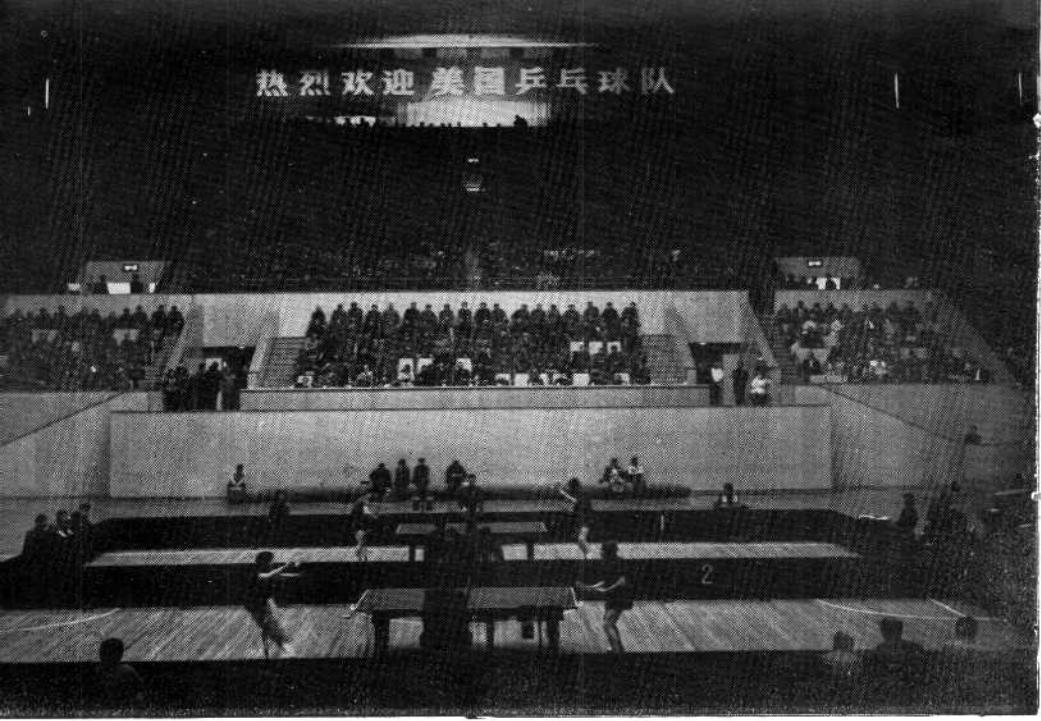


中国乒乓球运动员庄则栋与美国乒乓球运动员科恩互赠纪念品。

十七岁的美国运动员沃尔加·索尔特斯和中国运动员朱乃桢切磋球艺。



中国运动员许绍发和美国运动员雷塞克交流球艺。



1971年4月13日，中美两国乒乓球队在北京首都体育馆举行友谊比赛。



1971年4月14日，周恩来总理在人大会堂会见美国、加拿大、哥伦比亚、英国、尼日利亚等国代表团。周总理亲自设计了椭圆形会场。



1971年4月14日，周恩来总理在人民大会堂会见来访的美国乒乓球代表团，与他们作了长时间的谈话。



周恩来总理与美国乒乓球代表团合影。



周恩来总理会见美国乒乓球协会主席斯廷霍文。



周恩来总理会见美国乒乓球代表团负责人哈里森。



周恩来总理会见美国运动员科恩。



周恩来总理会见美国运动员雷塞克。



1971年4月10日美国运动员乔治·布拉恩书特在深圳车站寻找拍照镜头。拍摄并提供这幅照片的哈里森先生回忆说：“野外是一片稻田，田园风光美极了，我们都急切地猎取镜头。”



1971年4月
12日，美国
运动员登上
八达岭。



美国乒乓球代表团在长城合影留念。



1971年4月12日，美国乒乓球队访问清华大学，
钱伟长教授与他们亲切交谈（戴帽者为科恩）。



1985年9月4日，本书作者采访来华访问的美国前总统尼克松，请他发表对十四年前“乒乓外交”的看法。

目

录

引言	· · · · ·	1
序幕	· · · · ·	4
1 总是一衣带水情	· · · · ·	7
2 “你们不要那么‘左’”	· · · · ·	14
3 等闲平地起波澜	· · · · ·	20
4 斯堪的纳维亚奏鸣曲	· · · · ·	26
5 曾经沧海难为水	· · · · ·	35
6 “大三角”	· · · · ·	45
7 小球连着“五国六方”	· · · · ·	55
8 一个不眠的夜晚	· · · · ·	64
9 潮头过去海天阔	· · · · ·	73
10 蓝色的天幕拉开了	· · · · ·	80
11 来自名古屋的报告：		
美国队想访华	· · · · ·	87
12 打开通往冠军的路	· · · · ·	94
13 春雨樱花，四月最初日	· · · · ·	101
14 科恩奇遇记	· · · · ·	112
15 紧急指示：立即邀请美国队	· · · · ·	120
16 第一条电讯发出之际	· · · · ·	128
17 “小球转动了大球”	· · · · ·	137
18 周恩来说：“现在，门打开了”	· · · · ·	148
19 开始了新的一页	· · · · ·	159

引 言

十五年前，公元一千九百七十一年的春天。

日本名古屋，惠风和畅，才晴又雨。沐浴了扶桑之国的霏霏春雨，遍野的樱花迎风怒放，一簇簇、一片片，压满了枝头，似水洗胭脂，玉映霜花，又象层层雪海，一天云锦。

4月7日午后1时许，一位个头不高、神色匆匆的日本中年记者猛然推开藤久观光旅馆的大门，疾步冲了出去。他以焦急的目光扫视着午后空旷的大街。

街头一辆出租汽车也没有。他毫不迟疑地朝着二、三百米外一家咖啡店跑去，那里，有电话机……

二十分钟后，日本共同社向全世界发出了记者中岛宏采写的电讯：“正在名古屋参加第三十一届世界乒乓球锦标赛的中国乒乓球代表团，今天正式邀请美国乒乓球队赛后访问中国。双方已就此进行了会谈……”

消息太突然了。犹如一石击水，名古屋的爱知县体育馆在刹那间成了新闻记者人流的漩涡。各国记者们来不及赞叹日本同行的成功了，职业本能驱使他们潮水般涌向爱知体育馆南看台的中国乒乓球代表团包席。

尽管比赛还在进行，而且是动人心魄的单项半决赛，记者们仍然不顾一切地上前发问：“中美双方通过哪些接触促成了向美国队的邀请？美国队去北京吗？”

中国和美国，同枕太平洋浩瀚波涛遥遥相望，幅员辽阔、人口众多的国家，彼此隔绝已经二十二年了，……

全世界顿时睁大了眼睛，注视着在名古屋乒乓球台上往来穿梭的银白色乒乓球，在“乒乒乓乓”的回响声中，思索这出乎意料的事件可能带来的一切。

沧海横流，历史的大潮头波澜壮阔，吞吐万象。

一个星期之后，1971年4月14日下午，中华人民共和国总理周恩来走进人民大会堂东大厅。当他走到环坐在一起的美国乒乓球队成员面前的时候，他微笑了，高兴地说：“你们在中美两国人民的关系史上打开了一个新篇章。我相信，我们友谊的这一新开端必将受到我们两国大多数人民的支持。”

美国访问者聚精会神地倾听着。周恩来问道：“你们同意我这个意见吗？”

回答他的，是这些美国人热烈的掌声。

时光继续向前走了七天。4月21日上午，访华归国的美国乒乓球代表团团长格雷厄梅·B·斯廷霍文来到华盛顿西北区宾夕法尼亚大街1600号——白宫。

他由白宫工作人员引导，走进了椭圆形的总统办公室。理查德·尼克松总统立即从办公桌后面站起来，握手相迎。尼克松和斯廷霍文在壁炉前的浅色沙发上相向而坐，斯廷霍文介绍了美国乒乓球队的中国之行。他告诉尼克松，已经邀请中国乒乓球队回访美国。

斯廷霍文问道：“如果来到美国访问的中国运动员说，他们希望见见总统先生，我该如何回答？”